

	Nederlands	Engels	Duits	Frans	Spaans	Italiaans	Turks	Arabisch	Berber
Diabetes woordenwijzer									
Wanneer u in een vreemde taal moet uitleggen dat u diabetes heeft kan dit erg lastig zijn. Ook het uitleggen van lichamelijke klachten of het bestellen van materialen in een vreemde taal kan problemen opleveren.									
Om u ook in een vreemde taal van dienst te zijn, heeft Mediq Direct Diabetes een diabetes woordenwijzer ontwikkeld. In negen talen hebben wij de meest voor-komende woorden voor u op een rijtje gezet. Omdat de woordenwijzer op creditcard formaat gedrukt is, zult u merken dat het moeite-loos in uw portemonnee of rijbewijs past.									
Voor vragen kunt u contact op-nemen op ons gratis telefoon-nummer 0800 - 022 18 58 of kijk op de website www.MediqDirect.nl									
Mediq Direct Diabetes wenst u een prettige (buitenlandse) reis.									
	medische termen	medical terms	Medizinische Begriffe	termes médicaux	términos de medicina	termini di medicina	tibbi sozcukler	مصطلحات طبية	لمصطلحات ن طب
	basaalwaarde	basal rate	Basalrate	taux basique	tasa basal	tasso basale	basal de ğer	المُعَدَّل الأساسي	لمعدل لساسسي
	bloed	blood	Blut	sang	sangre	sangue	kan	دَم	إدامن
	bloeddruk	blood pressure	Blutdruck	tension artérielle	tensión arterial	pressione sanguigna	tansiyon	ضغط الدم	طانسيو
	bloedglucosewaarde	blood glucose value	Blutzucker	teneur en glucose de sang	valor de la glucosa de la sangre	indice del glucosio di anima	kan şşekeri duzeyi	قيمة الجلوكوز بالدم	لمقدار ن لجلوكوز حيدامن
	bolus	bolus	Bolus	bol	bolo	bolo	bolüs	حبة كبيرة	طرف مقورن
	braken	vomit	sich erbrechen	vomir	vomitar	vomitare	kusmak / istifra etmek	قَيء	إيراران
	calorie	caloric unit	Kalorie	calorie	caloría	caloria	kalori	وحدة كالورية (كالورية)	وحدة كالورية
	coma	coma	Koma	coma	coma	coma	koma	غَيْبَوِيَّة	لكوما
	diabetes	diabetes	Diabetes	diabète	diabetes	diabete	diyabet	داء السُّكَّرِي	تماضونت ن سكر
	diarree	diarrhoea	Durchfall	diarrhée	diarrea	diarrea	isal	إِسْهَال	أضريغ
	eenheden	units	einheiten	unité	unidad	unità	uniteler	وحدات	أَلْيومين
	eiwit	albumen	Eiweiss, Albumin	albumen	albumen	albume	enzim	أَلْيومين	لبومين
	glucose	glucose	Glukose	glucose	glucosa	glucosio	glikoz	جُلُوكُوز	لجلوكوز
	hyperglykemie	hyperglycosaemia	Hyperglykämie	hyperglycémie	hipergluemia	iperglicemia	hiperglisemi - kanda yüksek şşeker oranı	فَرَطُ (ارتفَاع) سَكَّر الدَّم	إغلي باهرا سكر حيدامن
	hypoglykemie	hypoglykaemie	Hypoglykämie	hypoglycémie	hipoglucemia	ipoglicemia	hipoglisemi - kanda az/alcak şşeker oranı	نَقْصُ (انخفاض) سَكَّر الدَّم	إغز باهرا سكر حيدامن
	injectie	injection	Injektion	injection	inyección	iniezione	enjekte	حقن	تاسيمي
	inspanning	effort	Anstrengung	effort	esfuerzo	sfuerzo	hareket	جهد/مجهود	جهد
	ketoacidose	ketoacidosis	Ketoacidose	ketoacidose	ketoacidosis	ketoacidose	keto asidoz	حَمَاضُ كيتونيّ	لحماض لكيتوني
	ketonen	ketone bodies	Ketonkörper	cétonogènes	cuerpos cetónicos	corpi chetonici	ketonlar	أجسام كيتونية	لمواد لكيتونية
	koolhydraat	carbohydrate	Kohlhydrat	hydrate de carbone	hidrato de carbono	idrato di carbonio	karbonhidrat	الكربوهيدرات/السُّكَّرَات	لكربوهيدرات
	koorts	fever	Fieber	fièvre	fiebre	febbre	ateş	حَمَيّ	سخانة
	nier	kidney	Niere	rein	riñón	rene	böbrek	كَلْبِيَّة/كَلْوَة	تيعزيلت
	nierdrempel	kidney threshold	Nierenschwelle	seuil de rein	umbral del riñón	soglia del rene	böbrek eşigi	العتبة الكَلْبِيَّة	لعتبة ن تغزال
	nuchter	empty stomach	nüchtern	à jeun	ayuno	a digiuno	ac karnina	مَعِدَة خالية	لمعدة إخوان
	ontsteking	inflammation	Entzündung	inflammation	inflamación	inflamazione	enfeksiyon / enfekte	الْتِهَاب	إلتهاب
	pijn	pain	Schmerz	douleur, mal	dolor	dolore	acı	ألم	ألم
	stress	stress	Stress	stress	estres	stress	stres	إِجْهَاد/شَدّ	رمويت
	suiker	sugar	Zucker	sucre	azúcar	zucchero	şş, eker	سُكَّر	سكر
	vet	fat	Fett	matière grasse	grasa	grasso	yağ	دُهْن	تادونت
	ziek	ill	krank	malade	enfermo	malato	hasta	عليل/سقيم	أموضان
	ziekte	illness	Krankheit	maladie	enfermedad	malattia	hastalik	عَلَّة/اعتلال/سَقْم	تماضونت
	zwanger	pregnant	schwanger	enceinte	embarazada	incinta	hamile / gebe	حُبْلَى/حامل	ار تارو
	medicijnen	medicines	Medizinen	medicaments	medicamentos	medicamenti	Ilaçlar	أدوية	دوا
	dextrose	dextrose	Dextrose	dextrose	dextrosa	destrosio	dekstroz	دكستروز	دكستروز
	glucagen	glucagen	Glucagen	glucagen	glucagen	glucagen	glucagen	جلوكاجون	جلوكاجون
	insuline	insulin	Insulin	insuline	insulina	insulina	insülin	أُنْسُولِين	لنْسُولِين



Ondanks alle, aan de samenstelling van de tekst, bestede zorg kan Mediq Direct Diabetes geen aansprakelijkheid aanvaarden voor enige fout die in deze uitgave zou kunnen voorkomen.

Nederlands	Engels	Duits	Frans	Spaans	Italiaans	Turks	Arabisch	Berber
insuline (kortwerkende)	short acting insulin	Kurzwirkzames Insulin	les insulines d'action rapide	insulina de acción rapida	analogo dell'insulina ad azione rapida	kısa etki süreli insülin	أنسولين سريع المفعول	لنَسولين دغيا يتأتارن
insuline (middellangwerkende)	long acting insulin	Langwirkzames Insulin	les insulines d'action intermédiaire	insulina de acción media	insulina ad azione intermedia	orta etki süreli insülin	أنسولين طويل المفعول	لنَسولين إيتماطالن إبحا يتأتار
insuline (verlengdwerkende)	extended acting insulin		les insulines d'action prolongée	insulina de acción prolongada	insulina ad azione lenta	uzun etki süreli insülin	أنسولين ممتد المفعول	لنوسلين إتأتارن غيغان ن لوقت
insuline (mix)	mix insulin	Mix Insulin	les insulines pré-mélangées	insulina (mezcla)	insulina premiscelata	miks / karışık insülin	أنسولين مزيج	لنَسولين إخلضن
tablet	tablet	Tablette	comprimé	pastilla	pastiglia	tablet / hap	قرص	لفنيد
hulpmiddelen	aids	Hilfsmittel	moyens auxiliaires	medios auxiliares	sussidios	Yardım araçları	إسعافات	ليسعافات
aandrijfstang	piston rod	Gewindestange	barre de prise	barra de impulso	sbarra ad azionare	piston	ذراع الكباس	أفوس ن لمكبس
adapter	adapter	Adapter	adaptateur	adaptador	raccordo	adaptor	مُحوّل/مهالين	لمحول
batterij	battery	Batterie	pile	pila	pila	pil	بطارية	لباتري
bloedglucosemeter	blood glucose meter	Blutglukose Messinstrument	appareil de mesure de glycémie	aparato para medir la glucemia	misuratore di glicemia	kan şekerüzeyi kontrol makinası	مقياس سكر الدم	واللي يتعبارن سكر حيدامن
bloedglucosestrip	blood glucose teststrip	Blutzucker Teststreifen	bandelette réactive de glycémie	tira reactiva a glucemia	striscia reattiva alla glicemia	kontrol cubuğu / şeker kontrol cubuğu	شريط اختبار سكر الدم	شريت للي يتختبرن سكر حيدامن
bloedlancet	blood lancet	Blutlancet	lancette de sang	lancetta de sangre	lancetta di sangue	kan iğnesi	واخزة/مبضع إخراج الدم	ختاللي يتحيدن ايدامن
bloedprikker	lancing device	Stechhilfe	stylo autopiqueur	sistema de pinchazo	sistema di puntura	batirma kalemi / iğnesi	جهاز وخز/بضع	لماكينة للي ساد تحيدن ايدامن
bloedrukmeter	blood pressure monitor	Blutdruckmessgerät	tensiomètre	aparato para medir la tensión arterial /	misuratore di pressione	tansiyon (olcum) aleti	جهاز مراقبة ضغط الدم	لماكينة للعبار ن طانسبو
dagboek	diary	Tagebuch	journal	diario	diario	günlük	دفتر ملاحظات	لكناش
infuusset / katheter	infusion set	Katheter	cathéter	catéter	catetere	kateter	مجموعة تسريب	لمجموعة ن تسريب
injectienaald	hypodermic needle	Injektionsnadel	aiguille	aguja	ago	enjekte ignesi	إبرة حقن تحت الجلد	تسمي للي كاتن دو جلد
injectiespuit	syringe	Injektionsspritze	seringue	jeringa	siringa	enjekte kalemi / iğnesi	مُحقنة	تسمي
insulineampul	insulin cartridge	Insulinampulle	ampoule d'insuline	ampolla de insulina	ampolla di insulina	insülin ampulu	خرطوشة أنسولين	لكرتوشة لنسولين
insulinepen	insulin pen	Insulinpen	stylo d'insuline	lápiz de insulina	lapis di insulina	insülin kalemi	قلم أنسولين	قلم لنسولين
insulinepomp	insulin pump	Insulinpumpe	pompe d'insuline	bomba de insulina	pompa di insulina	insülin pompası	مضخة أنسولين	لمضخة لنسولين
urinstrip	urine test strip	Urinteststreifen	bandelette réactive dans l'urine	tiras reactivas de orina	striscia reattiva nell'urina	idrar çubuğu	شريط اختبار البول	شريت ن ليختبار إيبزدان
deskundigen	professionals	Sachverständigen	spécialistes	especialistas	specialistas	Uzmanlar	مهنيين	لمهنيين
ambassade	embassy	Botschaft	ambassade	embajada	ambasciata	konsolosluk	سفارة	سفارة
ambassadeur	ambassador	Botschafter	ambassadeur	embajador	ambasciatore	konsolos	سفير	سفير
apotheek	pharmacy	Apotheke	pharmacie	farmacia	farmacia	eczane	صيدلية	لفرماسيان
diabetesverpleegkundige	diabetes nurse	Diabetes Krankenpfleger(in)	enfermier(ere) de diabètes	enfermero(a) de diabetes	infermiera	diyabet hemsiresi	ممرضة مختصة بداء البول السكري	تفرملت ن سكر
dokter	physician, doctor	Arzt	médecin, docteur	médico, doctor	il medico, il dottore	doktor	طبيب. دكتور	أضيب
internist	internist	Internist	spécialiste des maladies	internista	internisto	ic hastaliklari uzmani	أخصاصي الطب الباطني	ليختصاصي أوغنس
medicijnen	medicines	Arzneimittel	internes médicaments	medicamentos	medicine	ilaclar	أدوية	دوا
rekening	account, bill	Rechnung	facture	cuenta, factura	conto	fatura	حساب. فاتورة	لفاكتورة
verzekering	insurance	Versicherung	assurance	seguro	assicurazione	sigorta	تأمين	تأمين
ziekenfonds	sick-fund	Krankenkasse	caisse de maladie	seguridad social	cassa malattie	hastalik sigortasi	التمويل المالي لمعالجة الأمراض	تمويل لمالي ن تموضان
ziekenhuis	hospital	Krankenhaus	hôpital	hospital, clinica	ospedale	hastane	مُسبَطَر	نسببطار